



وه قاطبعى كوردستان

روژنامهى رهسى هه ريمى كوردستانه - وهزارهتى داد دهري دهكات

ژماره (209) سالى شازدههيم 12/ نيسان/ 2017 زاینیى 23 / نه ورۆز / 2717 كوردی 15 / ره جه پ / 1428 كۆچى

209

له م ژمارهيه دا :

- 14 بیریاری ژماره (104) سالی 2017 سه روکایهتی نه نجومهنی وهزیران
- 24 پاسپاردنی وهزارهتی ناوخۆ بۆ ناردنی ناوی پالیئوراوان بۆ پینکهنانی نه نجومهنی پارێزگای ههلهبیه
- 104 رینمایى ژماره (10) ی سالی 2017 وهزارهتی دارایی و نابوووری
- 114 بۆ جیبه جۆ کردنی په پیرهوی خود خه ملاندن (نظام التکلیف الذاتی)
- 104 رینمایى ژماره (11) ی سالی 2017 وهزارهتی دارایی و نابوووری
- 114 رینمایى ژماره (12) ی سالی 2017 وهزارهتی دارایی و نابوووری
- 124 رینمایى ژماره (2) ی سالی 2017 وهزارهتی بازرگانی و پیشه سازی
- 124 رینمایى پیدانی مۆلتهی نانهواخانه و سه مورخانه و شیرنه مهنی

وقائع كردستان

الجريدة الرسمية لأقليم كردستان - تصدر من قبل وزارة العدل

العدد (٢٠٩) السنة السادسة عشرة ١٢ / نيسان / ٢٠١٧ ميلادي / ٢٢ / نهورۆز / ٢٧١٧ كوردي / ١٥ / رجب / ١٤٣٨ هجري

209

في هذا العدد:

ص ١٥

تعليمات رقم (١٠) لسنة ٢٠١٧ وزارة المالية والاقتصاد
لتنفيذ نظام التكلفة الذاتي

فهرست المواضيع بالالفه الكوردية فقط

ص ١

قرار رقم (١٠٤) لسنة ٢٠١٧ رئاسة مجلس الوزراء

ص ١٠

تعليمات رقم (١١) لسنة ٢٠١٧ وزارة المالية والاقتصاد

ص ١١

تعليمات رقم (١٢) لسنة ٢٠١٧ وزارة المالية والاقتصاد

ص ١٢

تعليمات رقم (٢) لسنة ٢٠١٧ وزارة التجارة والصناعة

No. 209 Date : April , 12 , 2017 Vol.: 16

سەرۆكايه تى ئە نجومه نى وه زيران

ژماره: ۱۶۰۳ له ۲۰۱۷/۴/۶

بريارى ژماره (۱۰۴) سالى ۲۰۱۷

پشت بهستن به نه حكامى ماددهى ههشتم له ياساي نه نجومه نى وه زيرانى ههريمى كوردستان ژماره (۳) ي سالى ۱۹۹۲ هه مواركراو ، و له سه ر پيشنيارى ليژنه ي وه زارى به پاريزگابونى هه له بجه پي كه اتوو به بريارى نه نجومه نى وه زيران ژماره (۲۴) له كۆيونه وه ي ناسايى نه نجومه نى وه زيران ژماره (۵) له سالى ۲۰۱۴ ، و ناماژه به كۆنوسى كۆيونه وه ي ناسايى نه نجومه نى وه زيران ژماره (۲۴) له ري كه وتى ۲۰۱۷/۳/۱۶ ، برياردرا به :-

۱- پاسپاردنى وه زاره تى ناوخۆ بۆ ناردنى ناوى پاليئوراوان بۆ پي كه پينانى نه نجومه نى پاريزگاي هه له بجه بۆ نه نجومه نى وه زيران كه به پيى مادده ي (۲) له ياساي ئيداره ي پاريزگاي هه له بجه دا ، نه ندامه كانى به بريارى نه نجومه نى وه زيران ده ستنيشان ده كرين و لايه نه سياسيه كان له سه ر دابه شكردنى نه ندامانى نه نجومه نه كه له ۲۰۱۷/۳/۱۲ ري كه وتوون و برياردرا له كۆيونه وه ي داها تووى نه نجومه نى وه زيراندا په سه ند بكريت .

۲- جيا كردنه وه ي دارايى پاريزگاي هه له بجه له دارايى پاريزگاي سليمانى به پيى كۆنوسى هاوبه شى نيوان وه زاره تى دارايى و ئابورى و ئيداره ي پاريزگاي هه له بجه ، نه وه ش به پيى مادده ي (۸) له ياساي ئيداره ي پاريزگاي هه له بجه كه هاوشيوه ي پاريزگاكاني دي كه ي ههريمى كوردستان ، پاريزگاكه خاوه نى بودجه و سه ربه خويى دارايى خوي ده بيت ، ياسا كه ش نه نجومه نى وه زيرانى پاسپاردوو به بۆ جيبه جيكردى نه م خاله .

۳- پاسپاردنى وه زيره كان بۆ دراسه كردنى كردنه وه ي به رپوه به رايه تيه گشتيه كان كه تا ئيستا ده سته كار نه بوون ، به پيى مادده ي (۹) له ياساي ئيداره ي پاريزگاي هه له بجه ، پاريزگاكه هاوشيوه ي پاريزگاكاني دي كه مامه له ي له گه لدا ده كريت و سه رجه م بره گه كانى ياساي پاريزگاكاني به سه ردا جيبه جي ده كريت ، تا ئيستا ش به رپوه به رى گشتى به وه كاله ت بۆ (پهروه ده ، كشتوكال ، كاروبارى شه هيدان و نه نفالكراون ، شاره وانيسيه كان ، كاروبارى كۆمه لايه تى ، ري گاو بان) و به رپوه به رى گشتى پهروه ده ، ده سته كاربوون .

۴- سه ره راي په سه ند كردنى به پاريزگابونى هه له بجه به بريارى نه نجومه نى وه زيرانى فيدرالى ژماره (۵۶۸) له ۲۰۱۳/۱۲/۳۱ ، و بريارى ته شريعى په رله مانى كوردستان ژماره (۱۱) ي سالى ۱۹۹۹ بۆ به پاريزگابونى هه له بجه و به پيى مادده ي (۱۴۱) له ده ستورى عيراق ، گشت نه و ياسايانه ي له ههريمى كوردستان له پيش سالى ۲۰۰۵ كاريان پيكراره به رده وام ده بن ، به لام و پراى ها تنى ناوى (هه له بجه) وه ك پاريزگا له

یاسای بودجہی فیدرالییدا ، ہیشتا لہسەر ئاستی حکومتی فیدرال ہنگاوی پیویست نہراوہ ، بہتایبہتی بۆ بابہتہکانی پیوہندیدار بہ (ناسنامہی باری شارستانی ، رہگہزنامہ ، کارتہی نیشتمانی ، فۆرمی خۆراک ، تابلۆی ژمارہی ئۆتۆمبیل) بۆ پارێزگای ہلہبجہ تا لہ پارێزگای سلیمانی جیابکریتہوہ ، بۆ ئەم مہبہستہش وەزیری ناوخوای پاسپیدرا بۆ سەردان و پیوہندیکردن بہ وەزارەتی ناوخوای فیدرالییہوہ .

۵- پاسپاردنی وەزیری تەندروستی بۆ وەرگرتنی رێکاری یاسایی پیویست بۆ خستنہگہری نہخۆشخانہی ہلہبجہی تایبەت بہ برینداران و بەرکەوتوانی چەکی کیمیایی و تەواوکردنی پیداوایستییہ سەرہتایبہکانی و داہینکردنی میلاکی پزیشکی بہ پیتی پیویست .

۶- گشت وەزارەت و لایەنہ پیوہندیدارەکان ئەم ہرپارہ جیبہجی دەکەن لہ رۆژی دەرچوونیہوہ

نیچیرشان بارزانی

سەرۆکی ئەنجومەنی وەزیران

وەزارەتی دارایی و ئابووری

ژماره : ٢٥٦٨/٤/٩ له ٢٠١٧/٣/٣٠

رێنمایی ژماره (١٠) ی سالی ٢٠١٧

بۆ جيبه جي کردنی پهیرهوی خود خه ملاندن (نظام التکلیف الذاتي)

پاڤشت به حوکمی مادهی (٣/یه کهم) له یاسای وەزارەتی دارایی و ئابووری هەریمی کوردستان- عیراق ژماره (٥) ی سالی ٢٠١٠، ههروهها حوکمهکانی ههردوو برهگی یه کهم و پینجهم له مادهی (٦١) له یاسای باجی ده رамهتی ژماره ١١٣ ی سالی ١٩٨٢ ی هه موارکراو، ههروهها پهیرهوی ژماره (١) ی سالی ٢٠١٧ به نووسراوی سه روکایهتی ته نجومهنی وهزیران / سکرتریهتی ته نجومهنی ژماره (١٣٩١) له ٢٠١٧/٣/٢٦ په یوهست به کردنهوی بهرپه بهرایهتی گهوره باجدهران ، که له قزناغی یه کهمدا له سه ره گهوره باجدهران پهیره و ده کریت و له قزناغی داها تووشدا له سه ره باجدهره کانی دی جيبه جي ده کریت ، به پیتی ته و ری و شوینانهی له لایهن وەزارەتی دارایی و ئابووری هه ریمه وه راده گه یه نریت و دیاری ده کریت.

مادهی (١) :-

پیناسه کان

- مه بهست له یاسا: یاسای باجی ده رامهتی ژماره (١١٣) ی سالی (١٩٨٢) هه موارکراوه.
 - مه بهست له خه ملاندنی باج ، به گویره ی ته م رینماییه دیاریکردن و ریکخستنی به های باجی که وتوو له حیسابی باجدهر بۆ قازانجی ده سه لاتی دارایی له ماوه ی دیاریکراوی باجدهران له جو ری باج .
 - مه بهست له خود خه ملاندن (التکلیف الذاتي) ته وه یه که باجدهر خۆی ته ژماری باجدهکی خۆی بکات که ده که ویتته ته ستۆی، به گویره ی بنچینه ی یاسایی و پیشکەش کردنی راپۆرت و به جینگه یانندی له ماوه ی یاساییدا.
 - مه بهست له باجدهرانی خود خه ملاندن ، که سی ئاسایی و که سی مه عنه وه یه .
 - مه بهست له راپۆرتی باج (التصریح الضریبی)، خستنه پرووی راپۆرت و ته و پاشکۆ ئیلزامی و ته و اوکار یانه یه به پیتی پیویست.
- مادهی (٢) :-

تۆمارکردن له بهرپه بهرایهتی باج

به ره چاو کردنی حوکمه تایبه ته کانی یاسا، هه ره که سی که سه رچاوه یه کی داها تی هه بیته ملکه چ ده بی بۆ باج و ده بی داواکاری تۆمارکردن پیشکەش بکات له بهرپه بهرایهتی باج ته مهش به پیتی ری و شوینی دیاریکراو ده بیته .

هه ره که سی کهش که تۆمار کراوه پیویسته زانیاری بداته بهرپه بهرایهتی باج له ماوه ی دوو مانگدا له هه ره گۆرانکاریه ک، وه کو:

أ- ناو، ناو نیشان، شوینی کار.

ب- ناوی بازرگانی یان جوړی چالاکی سدره کی.

ج- شیوه یی یاسایی که له میانیدا موماره سدی چالاکییه کانی ده کات.

ئو باجدهری که له کار ده وه ستیت پیوسته ده سه لاتی دارایی لی ئاگادار بکاته وه له ماوه ی (۲) دوو مانگدا له ریکه وتی له کار وه ستانی ئه مهش به گویره ی ری و شوینی دیاریکراو.

پیشکه شکردنی راپورتی له کار وه ستان باجدهر له بهر پر سیارییه تی باجدانی پیوست دوور ناخاته وه له ماوه ی کارکردنیدا ، ته نانهت ئه گهر ئو باجه هاته دی یان به ره سمی جیبایهش بوو دوای له کار وه ستانی.

ده سه لاتی دارایی له کاتی تو مار کردنی ههر باجدهریک ژماره یه کی تاییهت ده داته ههر باجدهریک که پیتی ده گو تریت ژماره ی باج که بو هه موو جوړه کانی باج به کاردیت به پیتی ری و شوینی دیاری کراو.

له سهر هه موو باجدهران پیوسته ئه وانه ی که ژماره ی باج (رقم ضربی) یان پیدراوه ، له هه موو به لگه نامه کانیان ئو ژماره ی باجه به کار بیتن .

بو ههر باجدهریک یه ک ژماره حیسابی باجی ترخان ده کریت که پۆلینه بند و بهش بهش کراوه به گویره ی ههر جوړیک له جوړه کانی باج و هه موو جو له یه کی جیاوازی باجی تیدا ده خریته روو.

ماده ی (۳) :-

خود خه ملاندن (التکلیف الذاتی)

أ- پیشکه ش کردنی راپورته کانی باج و ئو به یاناته ی که باجی که وتوو دیاری ده کات له گه ل بری ئو سزا و بره ئی زافیانه (مبالغ اضافیه) و ههروه ها سووی دواکه وتن ، ئه گهر هه بوو ، پیوسته باجه که ی بدات به بی هیچ داوالیکردن و هوشداریه ک ، ههروه ها به بی ئه وه ی هیچ ئاگانامه (اخطار) ی پیی بدیت له لایه ن ده سه لاتی دارایی ، له هه موو سالیکی باجداندا پیس (۱) ته مموزی هه موو سالیکی له گه ل ره چاو کردنی ئه وه ی له ماده ی (۴) ی یاسای باجی ده رامه تی ژماره (۱۱۳) ی سالی ۱۹۸۲ ی هه موو کراودا هاتوه ، له گه ل به هه ند گرتنی ئه ژمار کردنی ئه وه ی یه که مین سالانی زیانکردن بو باجدهر وا داده نریت له سالی داراییدا که ده ست پیده کات له گه ل پیاده کردنی سیستمی خود خه ملاندن ، به لام سالانی رابردووی زیانکردنی پیس سالانی پیاده کردنی سیستمی خود خه ملاندن به هه ند وه رئاگیریت ههروه ها باجدهر بهر پر سه له پیشکه ش کردنی راپورت و دانی ئو باجه ی ده که ویته ئه ستوی.

ب- پیوسته راپورت له لایه ن باجدهر یان بهر پوه بهری ریپیدراوی کۆمپانیاه واژو بکریت.

ج- له سهر باجدهر پیوسته له گه ل به یاناتی پیشکه شکراو ناوی چاودیری ژمیاریش تو مار بکات.

د- پیوسته راپورت بهو زانیاریه داراییانه ی خواره وه به راورد بکریت:

ئه ژماره ی کۆتایی دارایی (بیان المركز المالي) خشته ی داها ت (بیان الدخل) ده رخسته ی جوله ی دراو

(کشف التدفقات النقدية) له گه ل ئو روونکردنه وه داراییانه ی له ریسای ژمیاری کارپیدراودا هه یه ،

راپورتی نرخه حه واله کردن (تقرير سعر التحويل) راپورتی ژمیاری یاسایی (تقرير المحاسب القانوني).

نه دانی بری باجی چه سپاو هیچ کاریگه ری نابیت له سهر پیشکه ش کردنی راپورت.

ماددهى (۴) :-

پهیره وکردن و پاراستنى پهراو و بهلگه نامه ژمپريارييه كان (مسك و حفظ الدفاتر و مستندات الحاسبية) پهیرهوى دهفتهرى بازرگانى و هممو قديد و حيساباته كان دهكړيت كه ريگه خوش دهكهن به نه ژماركردنى باجى كهوتوو بهپيى سيستمى دهفتهرى بازرگانى بۆ مهبهستى باجى دهرامهتې ژماره (۲) ى سالى ۱۹۸۵ . بهلگه نامه و پهراوه ژمپريارييه كان تا ماوهى ۷ سال پاريزگاريان لى دهكړيت له كوتايى نهو سالهوه كه كارى تيدا نه نجامدراوه، نه مدهش له ناوهندى كار يان شوينى نيشته جيپوونى باجدهر دهبيت، پيوسته به شيوه يهكى دروست بپاريزرين و دوور بن له همر جوړه پوهاندن و تيكچوون و په شبوونه وهيك، به دريژايى نهو ماوه يهش بتوانريت بخويندريتهوه و پيداچوونه ويان بۆ بكرت.

ماددهى (۵) :-

راستكردنه وهى راپورت

هر كاتيك باجدهر زانى نهو راپورتهى پيشكهشى كردوه ههله و بهسه هووچوونيكى واى تيداىه كاريگهرى دهبيت له سهرى برى باجى كهوتوو، نهوا دهتوانى راپورتهكى راستكهرهوه پيشكهش بكات تيدا ههله و بهسه هووچوونه كان ديارى بكات، نهو كات نهو باجى كه نهيداوه دهبى بيدات له گهل همر جوړه پيژاردن و برى پارهى زيدهكى و سويى دواكهوتنيك كه دهكهويته نهستوى، راستكردنه وهكه له ماوهى (۵) سالدا دهبيت له دواى كوتايى هاتنى سالى دارايى كه راپورتنى بنچينه يى تيدا پيشكهش كراوه، به مهرچيك باجدهر دهستنيشان نه كرابيت بۆ مهبهستى دهرس.

له حالتيكدا نه گهر باجدهر له ماوهى ياساييدا راپورتنى همواركراوى له جيگه راپورتنى بنچينه يى پيشكهشكرد، نهوا راپورته همواركراوه كه دهبيت پاشكوى راپورته بنچينه يهكه و نهو كات هيچ باجى زياده و سزا و تيزافه يهكى ناكهويته نهستو.

ماددهى (۶) :-

دانى باج (تسديد الضريبة)

به گويرهى سيستمى خود خه مالاندن باج دهخرتته نهستوى باجدهر له هممو ساليكى باجدان له پيش (۱) ته مموزى همر ساليك، ههروهك دهشتوانرى پيش نهو وادهيه باج بدرى كه برهكهى يهكسان بيت به برى باجى سالى پيشوو يان همر برتلك كه دهسهلاتى دارايى وهكو تهامانات به شيوهى يهدهگ وهريده گريت بۆ نهوهى بتواندريت نوسراوى لارى نهبوونى پيديرت تا وادهى پيشكهشكردنى راپورتنى هه مان سال، به لام سهبارت به كومپانياكان نهوانهى كه مؤلتهى وه بهرهيئانيان هديه و به خيراون له باج به گويرهى ياساى ژماره (۴) ى سالى ۲۰۰۶ يان نهو باجدهرانهى به گويرهى ياسا كار پيكراره كان له باج به خيراون دهتوانن نوسراوى لارى نهبوون وهريگرن بهبى دانانى هيچ بره پارهيهكه وهكو تهامانات.

دهرسى راپورت

به مهبهستى جىگيركردن و چهسپاندنى راستى و دروستى باج ، دهسهلاتى دارايى مافى نهوهى ههيه بهدهرسكردنى راپورت و كارهكانيدا بچيتهوه لهسهر بنچينهى سامپلى نيو دۆسيهكان و دياريكردنى راپورتهكان بۆ دهرسكردن به گوپرهى پيوهرهكانى ههلبژاردن له نهنجامى شيكردنهوهى بهپيى بنهماغى خود خهملاندنى كه لهو بپيارهدا هاتووه له ماوهى (۵) سالدا له كۆتايى نهو سالهوه را كه راپورتى تيدا پيشكەش كراوه. دهسهلاتى دارايى همواركردنى خوازراو دهردهكات بۆ باجى تهواوكارى (الضرائب التكميلية) و باجى سهربار (الضرائب الاضافية) لهگهڤ پاشكۆكانى يان سزا يان بپى سهربار يان سووى دواكهوتن له حالتهى پيويست بوونى، له ريگاي راگهيانديكى نوپى باج كه باجدهرى پى ئاگادار دهكرهتهوه.

نهو همواركردنه لهسهر بنچينهى نهو سهرحاوه زانياريانهى خوارهوه دهبى:

- زانيارى بهدهستهاتوو له راپورت و بهياناتى باجدهر خۆى.
- زانيارى ديكه كه له لايهنى سيپهه دپته دهستكهوتن .
- نهو زانياريانهى له نهنجامى دهرسى مهيدانى و پرۆسهى پشكنين و دهفتهر و بهلگهنامه ژميرياريهكان دهست دهكهون .

• ههر زانياريهك له لايهنى دهسهلاتى دارايى بيته دهستخست .

• فرمانبهرانى تايبهتى باج له چوارچيويهى كارى دهرسدا بۆيان ههيه هموو توخمهكانى بهياناتى باج پيشكەن ههروهها زانيارى وهربگريت لهسهر دهفتهر و بهلگهنامه حيسابيهكانى تايبهت به باجدهر ، يان ههر كهسيك ديكهى پهيوهنديدار.

ههروهها بۆيان ههيه بچنه ناو شوينى كارى باجدهر و جىگاي ههلبگرتن و پاراستنى دهفتهر و بهلگهنامه حيسابيهكان ببينن به پيى ماددهى (۲۸) له ياسا، دياره نهوهش به ههماههنگى لهگهڤ باجدهر دهبيت. له سهه دهسهلاتى دارايى پيويسته باجدهر ئاگادار بكرهتهوه له ريكهوتى دهست كردن به دهرس به شوينى كارى باجدهر له ماوهى چند رۆژنيك كه كه متر نهبى له پازده رۆژ له ريكهوتى پيراگهيانندن ، نهو پيراگهيانندن ديارى كردنى نهو دهفتهر و بهلگهنامه دهگرهتهوه كه تايبهتن به باج له ماوهى باجداندا بابتهتى دهرس كه دهبى باجدهر زهقى بكاتهوه.

دهسهلاتى دارايى له چوارچيويهى ياسا و ريئمايهكاندا، بۆى ههيه به فرمانى نووسراو داوا له چاوديري باجهكان بكات به نۆرين و ليكولينهوه له دهفتهر و بهلگهنامه ژميرياريهكان، ههروهها دهسهلاتى دارايى بۆى ههيه بهشيويهى كتوپر و بى ئاگاداركردنهوهى باجدهر شوينى باجدهر پيشكەن، له حالتهى تيكدا تهگهه دهسهلاتى دارايى گومانى جددى ههبوو لهوهى پرۆسهى دهرس سهركهوتوو نابى، بهلام مهرجه نهو گومانه جدديه پشت نهستور بى به زانيارى بهلگهدار كه به دهسهلاتى دارايى گهيشتوو يان پهيوهندى ههبى به رابردوى باجدهرهكه لهگهڤ دهسهلاتى داراييدا.

دهسه لاتی دارایی بۆ به جیگه یاندنی پرۆسه ی دهرس ده توانی به گویره ی یاسا و رینماییه کار پیکاره کان به شیوه ی نووسراو داوا له ههر که سیک بکات که زانیاری هه یه له سهر راست و دروستی باجی که وتوو له سهر ههر باجده ریک. ئەو زانیاری پیدانه به گویره ی مادده ی (۲۸) له یاسا دیاری ده کری و له میانه ی ئەو ماوه یه ده بیته که کارگیری باج دیاری ده کات.

فرمانبهری راسپیڤردرا و به پرۆسه ی دهرس بۆ هه یه کۆپی وینه ی ده فته ر و به لگه نامه ژمیارییه کان بکات که هیژی سه پاندنی (قوة ثبوتی) هه مان وینه ی نه صلیان هه یه .

ههروه ها چاودیری باج ده توانیت داوا ی ناماده بونی که سی په یوه ندیدار یان نوینه ره که ی بکات له شوینی دهرس بۆ وه لامدانه وه ی ئەو پرسیارانه ی که رووبه روی ده کرینه وه له پیناو چاک به رتیه چوونی نه ره که کان و ئەو کارانه ی پیوستن بۆ هاوکاریکردنی دهسه لاتی دارایی.

له حاله تیکدا نه گهر تۆمار و به لگه نامه ژمیارییه کان به ریگه ی نه لیکترۆنی هه لگه یابون و پارێزرابون فرمانبهری تاییه ته ندی باج بۆ هه یه ئەو داتا ژمیارییه یانه بیینی که له کۆمپیوتەر زانیارییه کانی پی خه زن کراوه، ههروه ها بۆ هه یه داوا ی چاپکردنی ئەو زانیارییه یانه بکات بۆ سهر کاغز به شیوه یه که بتوانی بخویندریته وه .

له سهر دهسه لاتی دارایی پیوسته نه نجامه به راییه کانی دهرس به باجده ر رابگه یه نی، ماوه ی (۳۰) سی رۆژی شی پی بدات بۆ ئەوه ی تیبینییه کانی خۆی به شیوه ی نووسراو بدات . ئەمه به ر له ده رچوونی خه ملاندنی باج به شیوه یه کی ره سی به مه رجیک ئەو ماوه دیاریکراوه له ده ره وه ی ئەو ماوه زه مه نییه نه بی که بۆ ماوه ی دهرس دانراوه و بریتییه له (۵) پینج سال.

نه گهر هاتوو باجده ر به لگه نامه ی نوئی دیکه ی پيشاندا دهسه لاتی دارایی دوا ی لیکۆلینه وه و وردبونه وه له به لگه نامه باوه رپیکاره کان ، ده توانی نه نجامه کانی به رایی دهرس هه موار بکاته وه و نه نجامی نوئی ده ر بکات.

دهسه لاتی دارایی خه ملاندنی کۆتایی ده ره ده کات له ماوه یه که زیاتر نه بی له مانگیک له ریکه وتی پيشکەش کردنی تیبینییه کانی باجده ر یان پيشکەش کردنی نوسراویک له سهر ئەوه ی که هه یج تیبینییه کی نیه یان تپه رپوونی ماوه ی مانگه که به مه رجیک ئەو ماوه دیاریکراوه له ده ره وه ی ئەو ماوه زه مه نییه نه بی که بۆ ماوه ی دهرس دانراوه و بریتییه له پینج سال.

باجده ر به نه نجامی کۆتایی دهرس ناگادار ده کریته وه له ریگه ی ناگادار کردنه وه یه کی نووسراوی باج ، نه گهر باجه که ی بۆ هه موار کرا ئەوا دهسه لاتی دارایی بری هه موار کردنه که و هۆیه کانی پیراده گه یه نیته .

نه گهر باجده ر راپۆرتی پيشکەش نه کرد و پابه ند نه بو به پيشکەش کردنی ده فته ر و به لگه نامه ژمیاری و یاساییه کان و زانیاری پیوستی نه دا به دهسه لاتی دارایی ئەوا دهسه لاتی دارایی خه ملاندنی باجی بۆ ده کات، پالپشت به و زانیاریانه ی دهستی ده که ویت باجه که ی دیاری ده کات، ئەمه ش باجده ر له به رپرسیاریه تی پيشکەشکردنی راپۆرت دوور ناخاته وه .

تانه

به پى ماددهى (۳۳) ى ئەم ياسايە باجدەر بۆى ھەيە تانە لە خەملاندن و برىارى باج بگرى كە پەيوەستە بەخۆيەو، ئەگەر بينى ھەلە يان زيادە يان ناھەقى بەرامبەرى كراو، ئەگەر لە ماوہى (۲۱) رۆژدا لە رىكەوتى پىراگەياندىنى خەملاندنى كۆتايى تانە بە شىوہى نوسراو پىشكەشى دەسلەلتى دارايى نەكات ئەوا دواى تىپەر بوونى ئەم ماوہىە ھىچ تانەيەكى لى وەرناگيرىت .

تانە دەبى لەلایەن باجدەر خۆى يان ئەوہى نوینەرايەتى دەكات بەپىى ياسا پىشكەش بگرىت، ھەرەھا دەبى ھۆى تانەدانەكە و دەقى داواى تانەكە ھاوپىچ لەگەل بەلگەنامەى پىويست دابنرىت بە پىچەوانەوہ تانەكەى رەت دەكرىتەوہ . لەسەر دەسلەلتى دارايى تايبەتمەند پىويستە ھەموو ئەو خالانەى لە تانەدا ھاتوون لىى وردبىتەوہ و دىراسەى بكات لە ماوہى(۶) شەش مانگ لە رىكەوتى وەرگرتنى تانەكە برىارى لەسەر بەدات.

ھۆبەى تانە لە بەرپۆبەرايەتى باج بۆى ھەيە داوايەك ئاراستەى بەرپۆبەر بكات بۆ درىژكردنەوہى ئەم ماوہى سەرەوہ بۆ (۳)سى مانگى دىكە، ئەو درىژكردنەوہى تەنيا يەك جار دەبىت.

دەسلەلتى دارايى بۆى ھەيە بە برىارىك پشتراستى يان رەتى ھەمووى يان بەشىكى تانەكە بكاتەوہ . لە كاتى دەرسكردنى تانەدا، دەسلەلتى دارايى دەتوانى چاو بە خەملاندن بگىرئەتەوہ لە ھالەتى دەركەوتنى زانىارى و توخمى نوپى شاردراوہى پەيوەست بە بابەتى تانەگرتن.

لە ھالەتى تىپەرپىنى ماوہى بنچىنەى و زيادكراو لە پىشكەشكردنى تانە، ئەگەر دەسلەلتى دارايى ھىچ برىارىكى لە بارەى تانەكەوہ نەدات ئەوا تانەدانەكە بە قەبولكراو ئەژمار دەكرى.

دەبى وەلامى ئەنجامى دەرسكردنى تانە بە شىوہى نوسراو بىت و ھۆبەكانىشى دىارى كرابىت.

لە ھالەتى قەبول كردنى بەشىك يان ھەمووى تانەكە لەلایەن دەسلەلتى دارايى تايبەتمەندەوہ، مافى باجدەر ئەم پرە پارانەى خوارەوہ وەرېگرىتەوہ:

أ- برى زيادەى باجى دراوى خۆى وەرېگرىتەوہ.

ب- ئەو پرە سووہى بانكەيە شايستە دەبىت بۆ ئەو پرە پارەيە دەبىت كە بۆى دەگىردرىتەوہ.

تېھەلچوونەوہ

پالپشت بە ماددهى (۳۵) لە ياسا، باجدەر بۆى ھەيە داواى تېھەلچوونەوہ لە ئەنجامى دەرسى تانە بكات كە لەلایەن دەسلەلتى دارايى دەرچووە، لە ماوہى(۲۱) رۆژدا لە رىكەوتى راگەياندىنى برىارى دەسلەلتى دارايى دواى ئەم ماوہىە مافى داواكردنى تېھەلچوونەوہى نامىنئىت .

لە ھالەتى قەبول كردنى بەشىك يان ھەموو تانەكەى لەلایەن لىژنەى تېھەلچوونەوہ ، مافى باجدەرە ئەم پرە پارانەى خوارەوہ وەرېگرىتەوہ:

أ- برى زيادەى باجى دراوى خۆى وەرېگرىتەوہ.

ب- ئەو پرە سووہى بانكەيە شايستە دەبىت بۆ ئەو پرە پارەيە دەبىت كە بۆى دەگىردرىتەوہ.

ماددهى (١٠) :-

ئەم پىنمايىه تايبەت بە راپۆرتى باج (التصريح الضريبي) كارى پىدەكرىت لە سالى (٢٠١٦) دارايىهوه.

ماددهى (١١) :-

ئەم پىنمايىه جىبەجى دەكرىت لە رۆزى دەرچونىهوه رىكهوتى ٢٠١٧/٣/٣٠ وه لە رۆژنامەى فەرمى (وه قايى كوردستان) بلاوده كرىتهوه.

نەورۆز مەولود محەمەد ئەمىن
وهزىرى دارايى و ئابوورى بەوه كانه ت

وهزارهتی دارایی و نابووری

ژماره : ۳۷۰۳/۴/۹ له ۲۰۱۷/۴/۲

رینمایی ژماره (۱۱) ی سالی ۲۰۱۷

پالپشت بهو دهسهلاتهی پیماندراره و نامازه به ههردوو رینماییمان ژماره (۱۴) و (۲۲) ی سالی ۲۰۱۶ تایبهدت به خهرجی ئۆتۆمبیل بریاردره به :-

۱- دابین کردنی بری (۲۰۰ لیتر) سووتهمهنی مانگانه به پیپی پسولهی رهسهن بۆ سهرجهم بهرپۆه بهری بهرپۆه بهرایه تیه سهربه خۆکان که یه کهی ژمیاری سهربه خۆیان ههیه و ئۆتۆمبیلی میریان له ئهستۆدایه و له چوار چپۆهی پیشینهی بهردهوامی مانگانه خهرج ده کریت .

۲- ئهم رینماییه له بهرواری ۱/۴/۲۰۱۷ جیبه جی ده کریت وه له رۆژنامهی فهرمی (وه قايعی کوردستان) بلاوده کریته وه .

رابه ر صدیق محمد

بریکاری وهزارهت به وه کاله ت

وهزارهتی دارایی و نابووری

ژماره : ۳۷۰۳/۴/۹ له ۲۰۱۷/۴/۲

رینمایی ژماره (۱۳) ی سالی ۲۰۱۷

- بهپیتی تهو دهسهلاتهی پیماندراره و پالپشت به نو سراوی سهژکایهتی تهنجومهنی وهزیران ژماره (۹۹۹) له (۲۰۱۷/۲/۲۲) و ههردوو رینماییمان ژماره (۳) ی سالی ۲۰۱۵ و (۲۴) ی سالی ۲۰۱۶ برپاردرا به :-
- ۱- دریزه کردنهوهی ماوهی پیدانی موچه و دهرمالهی شههیدان و کۆچکردوان تاکو ریکهوتی ۲۰۱۷/۶/۳۰ بو تهوهی ریکاری یاساییان بو تهواو بکریت و موچهی خانهنشینیان بو ده ریکریت .
- ۲- ته م رینماییه له بهرواری ۲۰۱۷ / ۲ / ۲۲ جیبهجی ده کریت وه له رۆژنامهی فهرمی (وهقایی کوردستان) بلاوده کریتتهوه .

رابه ر صدیق محمد

بریکاری وهزارهت بهوهکالهت

وهزارهتى بازارگانى و پيشه سازى

ژماره : ۱۰۴۰ له ۲۹/۳/۲۰۱۷

رېنمائي ژماره (۲) ى سالى ۲۰۱۷

رېنمائي پيدانى مؤلتهتى نانه واخانه و سه موخانه و شيرنه مه نهى

پالپشت به برگه ى (۲) له مادده ى شه شه م له ياسا ى وهزارهتى بازارگانى و پيشه سازى ژماره (۱۰) ى سالى ۲۰۱۰ تهم رېنمائيانه ى خواره وه مان ده ركرد :-

مادده ى (۱) :-

لايه نه ى ده سه لاتدار به پيدانى مؤلتهتى نانه واخانه و سه موخانه و شيرنه مه نهى كان :-

وهزارهتى بازارگانى و پيشه سازى / بهرپوه بهرايه تى گشتى بازارگانى / بهرپوه بهرايه تى بازارگانى ناوخو دوا ى بهرجه سته بوونى پيداويستيه كان .

مادده ى (۲) :-

مه به ست له رېتكخستنى پرؤسه ى پيدانى مؤلتهت بو تهم پيشانه ى سه ره وه بره تيه له :-

برگه ى يه كه م :- به ديه يئنانى داتا و زانىارى پيويست به كار و چالاكيه كانى تهم پيشانه له م بواره ى كه كارى تيدا ده كهن .

برگه ى دووهم :- ئاسانكردنى به دوا داچون و هه لسه نگاندى ئيش و كاره كانيان .

برگه ى سيبه م :- زيادكردنى داهاتى وهزارهتى بازارگانى و پيشه سازى به مه به سته ى گهياندى به ئاستى خو بزيوى (التمويل الذاتى) .

برگه ى چواره م :- وهرگرتنى رېكاره كانى (اجراءات) ى پيويست به رامبه ر ئه و خاوه ن پيشانه ى كه سه رپيچى ده كهن .

برگه ى پينجه م :- پاريزگارى كردن له مافى به كاربه ر (حماية حقوق المستهلك) .

مادده ى (۳) :-

به لگه نامه پيويسته كان بو پيدانى مؤلتهت :-

به پيى تهم مه رجانهى خواره وه تو مار ده كرئت .

برگه ى يه كه م :- خاوه ن مؤلتهت ته مه نه ى له ۱۸ سال كهم تر نه بيئت وه توانا ى جه سته ى شياوبيئت (القابله البدنيه المناسبه) .

برگه ى دووهم :- پشتگيرى داد نوسى هه بيئت كه وا حوكم نه كرابيئت له سه ر كه يسى له كه دار به شهرف (ان لا يكون محكوما بجرمة او جنائة مخلّة بالشرف) .

برگه ى سيبه م :- ناوى بازارگانى له ژوورى بازارگانى و پيشه سازى هه ريم تو مار بكات .

برگه ى چواره م :- به لگه نامه ى خاوه نداريه تى دوكان يان گرئبه سته ى په سه ند كراو .

برگہی پینجھم:- رەزامەندی بەرپۆه بەرایەتی گەشەپیدانی پیشەسازی وەرگیریت کاتیك که فرنیە که ئۆتۆماتیکی بیٹ .

برگہی شەشەم:- پاکانەى باجی دەرامەت سالانە نوێکرایتەوہ .

برگہی حەوتەم:- بە دەستەپینانی مۆلەتی تەندروستی .

برگہی هەشتەم:- خاوەن پیشەو کارمەندەکانی لە بەرپۆه بەرایەتی دەستەبەری کۆمەلایەتی تۆمار بکریت .
برگہی نۆیەم:-

أ- رۆوبەری دوکانی نانەواخانە لە (۲۵) م ۲م کەمتر نەبیٹ .

ب- رۆوبەری دوکانی سەموغخانەى ئۆتۆماتیك و بەرد (۷۵) م ۲م کەمتر نەبیٹ .

ت- رۆوبەری دوکانی کۆلیژە بەرۆن لە (۲۰) م ۲م کەمتر نەبیٹ .

ث- رۆوبەری دوکانی شیرنەمەنى پلە ۱ لە (۷۵) م ۲م کەمتر نەبیٹ .

ج- رۆوبەری دوکانی شیرنەمەنى پلە ۲ لە (۵۰) م ۲م کەمتر نەبیٹ .

ح- رۆوبەری دوکانی شیرنەمەنى پلە ۳ لە (۲۰) م ۲م کەمتر نەبیٹ .

برگہی دەیەم:-

أ- دووری نیوان نانەواخانە بۆ نانەواخانە لە درێژی (۲۵۰) م کەمتر نەبیٹ .

ب- دووری نیوان سەموغخانە بۆ سەموغخانە لە درێژی (۱۵۰) م کەمتر نەبیٹ .

ت- نیوان سەموغخانە بۆ نانەواخانە و کۆلیژە بەرۆن ئاساییە ئەگەر نزیك یەکتەرن .

برگہی یازدە: سەقنى نانەواخانە و سەموغخانە و شیرنەمەنىەکان پێویستە بە کۆنکریٹ داپۆشرا بیٹ .

برگہی دوازدە:- بە مەبەستى پارێزگارى کردنى پاكو خاوینى پێویستە دوکانى سەموغخانە و نانەواخانە و

شیرنەمەنىەکان پێشەوہى دوکانەکانیان (واجیہە) جابخانەکان لە سەر شیوازی نوێ مۆدیرن بیٹ .

برگہی سێزدە:- بە مەبەستى پارێزگارى کردن لە تەندروستى هاوولاتیان پێویستە هەویر شیلەکان (عجانە)

بە ماتۆرى کارەبا کاربکات نەک بە ماتۆرى بەنزین .

برگہی چواردە:- دانیشتونى قەزا و ناحیەکان پێویستە پشتگیری یەکەى ئیدارییان هەبیٹ .

برگہی پانزە:- خاوەن مۆلەت خۆى یان بریکارى گشتى ئامادە بیٹ .

برگہی شانزە:- لە کاتى گواستەوہى شوین دووبارە کەشفى بۆ بکریٹ وە مەرجهکانى فەراہام بیٹ .

برگہى حەفدە:- نانەواخانەى ئۆتۆماتیکی خولاو(دوار) دەتوانن کۆلیژە بەرۆن دروست بکەن .

برگہى هەژدە:- ئەو نانەواخانە و سەموغخانە و شیرنەمەنىانەى که لە گەرەک و لادییەکانى که تاپۆیان بۆ

نەکراوہ دەبى پشتگیری شارەوانى هەبیٹ .

ماددەى (۴):-

لە کاتى گۆزینی مۆلەتی نانەواخانە و سەموغخانە و شیرنەمەنى :-

ئەم بەلگانەى لای خوارەوہ پێشکەش بکات :-

- ا- داواکاری کپیار و فرۆشیار بۆ بەرپۆه بەرایهتی دروستکراوی دانەوێله پیشکەش بکریت .
- ب- گرتیبهستی پهسه‌ند کراو له‌لایه‌ن دادنوس پیشکەش بکریت .
- ت- پاکانه‌ی هه‌ردوولا له‌ باجی ده‌رامه‌ت پیشکەش بکریت .
- ث- گرتیبهستی نوێی به‌کری گرتنی مولکی شوینه‌که پیشکەش بکریت وه له‌لایه‌ن به‌رپۆه بەرایه‌تی باجی ده‌رامه‌ت پهسه‌ند کراییت .
- ج- مۆله‌تی ته‌ندروستی پیشکەش بکات .
- ح- کپیار خۆی و کارمه‌نده‌کانی له‌ به‌رپۆه بەرایه‌تی ده‌سته‌به‌ری کۆمه‌لایه‌تی تۆماربکات .
- ماده‌ی (۵) :-
- له‌کاتی گواستنه‌وه‌ی بۆ میرات گران :-
- ئه‌م به‌لگانه‌ی لای خواره‌وه پیشکەش بکات :-
- ا- داواکاری میرات گران .
- ب- قسام شرعی
- ت- شهاده‌ی وه‌فات
- ث- (حجة الوصایة) له‌کاتی هه‌بوونی مندالی بچووک (قاصر)
- ج- پازی بوونی یان تھویلی میراتگران بۆ یه‌کیک بۆ ئیداره‌دانی چالاکییه‌که .
- ح- مۆله‌تی ته‌ندروستی پیشکەش بکات .
- خ- میراتگره‌که له‌ ده‌سته‌به‌ری کۆمه‌لایه‌تی تۆمار بکات .
- ماده‌ی (۶) :-
- له‌ کاتی پیدانی مۆله‌ت پێویسته‌ په‌رپوه‌ی برپاری ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران ژماره (۸۷) ی سالی ۲۰۱۶ بکریت .
- ماده‌ی (۷) :-
- کار به‌ هیچ پێنماییه‌ک ناکریت که ناکۆک بی‌ت له‌ گه‌ڵ ماده‌ه و برپه‌گه‌کانی ئه‌م پێنماییه .
- ماده‌ی (۸) :-
- ئه‌م پێنماییه جیبه‌جی ده‌کریت له‌ رۆژی ده‌رچوونی .

د. علی سندی

وه‌زیری بازرگانی و پیشه‌سازی به‌وه‌کاله‌ت

وزارة المالية والاقتصاد

رقم : ۲۰۱۷/۳/۳۰ في ۲۵۶۸/۴/۹

تعليمات رقم (۱۰) لسنة ۲۰۱۷

لتنفيذ نظام التكلفة الذاتي

إستناداً إلى حكم المادة (۳/أولاً) من قانون وزارة المالية والاقتصاد رقم (۵) لسنة ۲۰۱۰، وأحكام الفقرتين الأولى والخامسة من المادة (۶۱) من قانون ضريبة الدخل رقم (۱۱۳) لسنة ۱۹۸۲ المعدل ، ونظام استحداث مديرية كبار المكلفين رقم (۱) لسنة ۲۰۱۷ بكتاب مجلس الوزراء/سكرتارية المجلس المرقم (۱۳۹۱) في ۲۰۱۷/۳/۲۶، تعتمد هذه التعليمات في المرحلة الأولى بالنسبة لكبار المكلفين على أن تطبق في مرحلة قادمة على بقية المكلفين وفقاً لإجراءات تعلن وتحدد من قبل وزارة المالية والاقتصاد في الاقليم ، وعليه أصدرنا التعليمات التالية:-

المادة (۱):-

التعاريف

- يُقصد بالقانون قانون ضريبة الدخل رقم (۱۱۳) لسنة ۱۹۸۲ المعدل .
- يُقصد بالتكليف الضريبي وفقاً لهذا التعليمات تحديد وتدوين قيمة الضريبة المتوجبة في حساب المكلف لدى الإدارة الضريبية عن فترة ضريبية معينة وعن ضريبة أو نوع ضريبة معين .
- يُقصد بالتكليف الذاتي بالضريبة قيام المكلف باحتساب الضريبة المتوجبة وفقاً للقواعد القانونية والتصريح عنها وتأديتها ضمن المهل القانونية .
- يُقصد بمكلفي التكليف الذاتي المكلفين الطبيعيين والمعنويين .
- يُقصد بالتصريح الضريبي للدخل تصريح ضريبة الدخل مع الملاحق الإلزامية والتكميلية حيث يصح ذلك .

المادة (۲):-

التسجيل لدى الإدارة الضريبية

- مع مراعاة أحكام القوانين الخاصة، على كل شخص لديه مصدر دخل يخضع للضريبة أن يتقدم بطلب تسجيل لدى الإدارة الضريبية وذلك وفقاً لإجراءات محددة .
- وعلى كل شخص مسجل أن يُعلم الإدارة الضريبية خلال مهلة شهرين عن كل تغيير يتناول:
- أ- الإسم، العنوان، مركز العمل .
 - ب- الإسم التجاري أو نوع النشاط الرئيسي .
 - ج- الشكل القانوني الذي يمارس النشاط من خلاله .
- وعلى المكلف الذي يتوقف عن العمل أن يبلغ الإدارة الضريبية بذلك ضمن مهلة شهرين من تاريخ هذا التوقف وذلك وفقاً لإجراءات محددة.

إن التصريح عن التوقف عن العمل لا يُلغي مسؤولية المكلف عن تأدية الضرائب المتوجبة عليه عن فترة عمله حتى ولو تحققت هذه الضرائب أو أصبحت برسم الجباية بعد هذا التوقف .
تعطي الإدارة الضريبية المكلف عند تسجيله رقماً ضريبياً واحداً لجميع أنواع الضرائب ، وذلك وفقاً لإجراءات محددة .

على جميع المكلفين الذين يحصلون على رقم ضريبي أن يعتمدوا هذا الرقم على كافة المستندات الصادرة عنهم .
يخصص لكل مكلف مسجل حساب ضريبي واحد مبوب حسب كل نوع من أنواع الضرائب ويُظهر حركة العمليات العائدة لمختلف أنواع الضرائب.

المادة (٣) :-

التكليف الذاتي

أ- يتم تقديم التصاريح الضريبية والبيانات التي تحدد الضريبة المتوجبة مع أي غرامة أو مبالغ إضافية أو فوائد تأخير ، إن وجدت ، وتسديدها تلقائياً دون طلب أو إنذار ، ودون الحاجة إلى أي إخطار من قبل الإدارة الضريبية ، عن كل سنة ضريبية قبل الأول من تموز مع مراعاة ما جاء في المادة رقم (٤) من قانون ضريبة الدخل رقم (١١٣) لسنة ١٩٨٢ ، مع الأخذ بالإعتبار إحتساب أولى سنوات الخسارة للمكلف إعتباراً من السنة المالية التي بدأ تطبيق نظام التكليف الذاتي عليه إذ لا يُعتد بأي خسارة سبقت تلك السنة ، ويكون المكلف مسؤولاً عن التصريح عن الضريبة المتوجبة وتأديتها.

ب- يجب أن يوقع التصريح من قبل المكلف أو المدير المفوض للشركة .

ج- على المكلف تسجيل إسم مراقب الحسابات مع بياناته المطلوبة .

د- ينبغي أن يقترن التصريح بالبيانات المالية التالية : بيان المركز المالي، بيان الدخل ، كشف التدفقات النقدية ، والإيضاحات المرفقة بالبيانات المالية التي تبين المبادئ المحاسبية المتبعة ، وتقرير سعر التحويل (للعمليات مع الشركات المترابطة)، وتقرير المحاسب القانوني.

إن عدم تسديد قيمة الضريبة المتوجبة لا يؤثر على موجب تقديم التصريح.

المادة (٤) :-

مسك وحفظ الدفاتر والمستندات المحاسبية

تمسك الدفاتر وجميع المستندات والقيود التي تسمح بإحتساب الضريبة المتوجبة وفقاً لنظام مسك الدفاتر التجارية لأغراض ضريبة الدخل رقم (٢) لسنة ١٩٨٥ .

تحفظ الدفاتر والمستندات المحاسبية لمدة (٧) سنوات من انتهاء السنة التي تعود لها هذه الدفاتر والمستندات ، وذلك في مركز عمل أو في محل إقامة المكلف ، على أن يكون حفظها بطريقة سليمة تجنبها التلف، وأن تبقي طيلة هذه المدة قابلة للقراءة والمراجعة .

المادة (٥) :-

تعديل التصريح

يحق للمكلف إذا اكتشف أن التصريح الذي تقدم به يتضمن خطأً أو إغفالاً ينتج عنه تغيير في الضريبة ، أن يتقدم بتصريح معدل يبين فيه الخطأ أو الإغفال الحاصل ، وأن يسدد الضريبة الناقصة وملحقاتها لجهة أي غرامة أو مبالغ إضافية أو فوائد تأخير، في حال توجبها، في غضون خمس (٥) سنوات بعد إنتهاء السنة الضريبية التي يتعلق بها التعديل على أن يتضمن المعلومات اللازمة لتعديل التكاليف شرط أن لا يكون المكلف قد تم إختياره للدرس.

وفي حال قام المكلف بتقديم تعديل التصريح ضمن مهلة التصريح الأساسي ، يعتبر التصريح المعدل بمثابة ملحق للتصريح الأساسي ، فلا يتوجب عن الضريبة الإضافية، في حال توجبها، أي غرامة أو مبالغ إضافية أو فوائد تأخير

المادة (٦) :-

تسديد الضريبة

تستحق الضريبة بموجب التكاليف الذاتي عن كل سنة ضريبية وتدفع من قبل المكلف قبل الأول من تموز. كما بالإمكان أن يدفع قبل هذا التاريخ مبلغ يساوي ضريبة السنة السابقة أو أي مبلغ تحدده السلطة المالية بمثابة أمانة على سبيل الإحتياط كي يتم الحصول على إفادة عدم ممانعة صالحة لغاية موعد تقديم التصريح الضريبي عن السنة المذكورة. أما بالنسبة للشركات الحاصلة على إجازة إستثمار معفية من الضرائب بموجب قانون رقم (٤) لسنة ٢٠٠٦ أو المكلفين المعفيين من الضريبة بموجب القوانين السارية فيإمكانهم الحصول على هذه الإفادة بدون دفع أي مبلغ على سبيل الأمانة .

يمكن أن تُدفع متأخرات الديون الضريبية مع أي غرامات أو مبالغ إضافية أو فوائد تأخير وفقاً لترتيبات محددة بعد موافقة الإدارة الضريبية وفقاً للمادة (٤٦) من القانون.

إذا زادت قيمة الضريبة المدفوعة عن قيمة الضريبة المتوجبة، يحق للإدارة الضريبية أن تستعمل الزيادة الحاصلة لأجل إستيفاء المبالغ المتوجبة على المكلف من ضرائب أخرى ، على أن تبلغه بذلك، ويرد إلى المكلف الرصيد المتبقي من الزيادة وفقاً للمادة رقم (٤٩) من القانون .

عند تخلف المكلف عن تأدية الضريبة المتوجبة عليه قبل اليوم الأول من تموز، على الإدارة الضريبية أن توجه إليه إنذاراً تدعوه فيه إلى تأدية الضريبة والذي يتضمن نوع الضريبة المتوجبة وملحقاتها لجهة أي غرامة أو مبالغ إضافية أو فوائد تأخير في حال توجبها، الفترات الضريبية العائدة لها، مهل الدفع، وكذلك تدابير الحماية التي يمكن اللجوء إليها في حال عدم التسديد.

وفي حال تخلف المكلف عن التسديد ضمن المهلة المحددة في الإنذار بالدفع، تعتمد الإدارة الضريبية بتطبيق إجراءات قانون تحصيل الديون الحكومية رقم (٥٦) لسنة ١٩٧٧.

درس التصاريح

من أجل التثبت من صحة تحقق وإستيفاء الضريبة، يحق للإدارة الضريبية القيام بمراجعة ودرس تصاريح المكلف وأعماله على أساس عينات من الملفات يجري إنتقائها وفقاً لمعايير إختيار توضع لهذه الغاية وذلك نتيجة لعملية تحليل المخاطر وفقاً لمبدأ التكليف الذاتي المنصوص عليه في هذا القرار في غضون خمس (٥) سنوات من نهاية السنة التي قدم بها التصريح، وتُصدر عندها الإدارة الضريبية التعديلات المطلوبة للضرائب التكميلية أو للضرائب الإضافية مع ملحقاتها لجهة أي غرامة أو مبالغ إضافية أو فوائد تأخير في حال توجبها من خلال إعلام ضريبي جديد يتم تبليغه للمكلف.

ويتم هذا التعديل على أساس مصادر المعلومات التالية:

- معلومات مستمدة من التصاريح والبيانات الضريبية للمكلف .
- المعلومات المتوفرة التي تم الحصول عليها من أطراف ثالثة .
- المعلومات الناتجة عن الدرس الميداني وعمليات التفتيش والدفاتر والمستندات .
- أي معلومات تم الحصول عليها من قبل الإدارة الضريبية.

يحق لموظفي الإدارة الضريبية المختصة في إطار عملية الدرس الكشف على مجمل عناصر البيانات الضريبية ، والإطلاع على الدفاتر والمستندات المحاسبية العائدة للمكلف، أو لأي شخص آخر له علاقة به ، كما يحق لهم الدخول إلى مركز عمل المكلف أو محل حفظ الدفاتر والمستندات المحاسبية وفقاً للمادة (٢٨) من القانون على أن يتم ذلك بالتنسيق مع المكلف.

على الإدارة الضريبية إبلاغ المكلف تاريخ بدء عملية الدرس في مكان عمل المكلف ضمن مهلة لا تقل عن خمسة عشر يوماً من تاريخ الإبلاغ، ويشمل التبليغ تحديد الدفاتر والمستندات المحاسبية العائدة للفترة الضريبية موضوع الدرس والتي يتوجب على المكلف إبرازها.

يحق للإدارة الضريبية تكليف مراقب الضرائب بالكشف والتحقق من الدفاتر والمستندات المحاسبية وغيرها من العناصر المادية المرتبطة لممارسة النشاط تنفيذاً لأمر مهمة خاص خطي لا يُبلغ مسبقاً للمكلف وذلك في حال كان للإدارة الضريبية شكوك جدية بأن إبلاغه قد يعرّض عملية الدرس إلى الفشل شرط أن تكون هذه الشكوك مرتكزة على معلومات موثوقة وردت إلى الإدارة الضريبية، أو على سوابق المكلف مع هذه الإدارة.

يحق للإدارة الضريبية من أجل القيام بعملية الدرس، أن تطلب خطياً وضمن إطار القوانين والأنظمة النافذة من أي شخص لديه معلومات تفيد التحقق من صحة الضريبة المتوجبة على أي مكلف ، إعطاءها المعلومات التي تحددها وفقاً للمادة (٢٨) من القانون وذلك ضمن مهلة تحددها الإدارة الضريبية.

يمكن للموظف المولج بعملية الدرس الإستحصال على صور عن الدفاتر والمستندات ويكون لها ذات القوة الشبوتية لنسخها الأصلية.

كما يحق له أن يطلب من صاحب العلاقة أو ممن يمثله الحضور في أماكن الدرس والإجابة على الأسئلة التي تطرح عليه من أجل حسن تنفيذ المهمة والقيام بكل ما يوجبه التعاون مع الإدارة.

في حال كانت الدفاتر والمستندات ممسوكة أو محفوظة بطريقة إلكترونية، يحق لموظفي الإدارة الضريبية المختصة طلب الإطلاع على برنامج المحاسبة المُمكن والمعلومات المسجلة فيه، والحصول على هذه المعلومات بشكل مستندات رقمية أو ورقية يمكن قراءتها.

يتوجب على الإدارة الضريبية أن تبلغ المكلف النتائج الأولية للدرس، وتعطيه مهلة ثلاثين يوماً لإبداء ملاحظاته عليها خطياً، وذلك قبل إصدار التكليف الضريبي بصورة رسمية، شرط أن لا يؤدي إعطاء المهلة المذكورة إلى سقوط الضرائب موضوع هذه التكاليف بعامل تقادم الزمن.

في حال أبرز المكلف معطيات أو مستندات ثبوتية جديدة، يمكن للإدارة الضريبية إستناداً إلى هذه المعطيات والمستندات بعد دراستها أن تعدّل في النتائج الأولية للدرس التي تكون قد توصلت إليها.

تعتمد الإدارة الضريبية إلى إصدار التكليف النهائي في مهلة أقصاها شهر تبدأ من تاريخ إستلامها ملاحظات المكلف أو من تاريخ إفادة المكلف بعدم وجود أي ملاحظات لديه أو عند إنقضاء مهلة الشهر المنصوص عليها أعلاه، شرط أن لا تؤدي هذه المهلة إلى سقوط الضرائب موضوع هذه التكاليف بعامل تقادم الزمن.

يتم إبلاغ المكلف النتيجة النهائية للدرس بموجب إعلام ضريبي، وفي حال أدي هذا الدرس إلى تعديلات ضريبية، تبين الإدارة الضريبية في هذا الإعلام مقدار هذه التعديلات وأسبابها.

إذا لم يقدم المكلف التصاريح أو لم يسك الدفاتر والمستندات المحاسبية القانونية أو لم يعط الإدارة الضريبية المعلومات التي تفيد احتساب الضريبة المتوجبة، تعتمد الإدارة الضريبية إلى إصدار تكليف ضريبي بناءً على أي معلومات أو معطيات متوفرة لديها وتحديد الضريبة المتوجبة ولا يرفع هذا التكليف المسؤولية عن المكلف لتقديم التصاريح الضريبية المتأخرة.

المادة (٨) :-

الإعتراض

يحق للمكلف، بناءً للمادة (٣٣) من القانون، أن يعترض على التكاليف بالضريبة والقرارات الضريبية الخاصة المتعلقة به إذا رأي فيها خطأً، ضمن مهلة (٢١) يوماً من تاريخ تبليغه التكليف أو القرار، وذلك تحت طائلة رد الاعتراض شكلاً.

يقدم الإعتراض أمام الإدارة الضريبية المختصة بموجب إستدعاء خطي يوقعه المكلف أو من ينوب عنه قانوناً، ويجب أن يتضمن أسباب الإعتراض ومطالب المعترض مرفقاً به نسخاً عن المستندات التي تبرر هذا الإعتراض وإلا يُرد الإعتراض شكلاً.

على الإدارة الضريبية المختصة أن تدرس جميع النقاط الواردة في الإعتراض وأن يتم البت به خلال مهلة ستة أشهر من تاريخ إستلامها الإعتراض.

يحق لشعبة الإعتراضات في الإدارة الضريبية المختصة أن تقدم إلى المدير طلباً معللاً لتمديد المهلة المذكورة في هذه المادة ثلاثة أشهر إضافية، وذلك لمرة واحدة فقط.

يمكن أن يأتي قرار الإدارة الضريبية المختصة مخالفاً أو مصدقاً جزئياً أو كلياً للتكليف أو القرار المعترض عليه. وفي سياق درس الإعتراض، يمكن أن تعيد الإدارة الضريبية المختصة النظر بالتكليف في حال إكتشاف وقائع أو عناصر جديدة أو مكتومة متعلقة بموضوع الإعتراض.

في حال مرور المهلة الأساسية والإضافية للبت في الاعتراض المنصوص عليها في هذه المادة دون أن يصدر عن الإدارة الضريبية المختصة أي قرار بشأنه، يعتبر عندها سكوتها بمثابة قرار ضمني بقبول الاعتراض. يجب أن يكون البت بنتيجة درس الاعتراض خطياً ومعللاً.

في حال القبول الجزئي أو الكلي للاعتراض من قبل الإدارة الضريبية المختصة، يحق للمكلف الذي سبق ودفع المبالغ المفروضة عليه الحصول:

- أ- على الرصيد المدفوع منه زيادة،
- ب- على الفائدة المتوجبة عن هذا الرصيد.

المادة (٩):-

الإستئناف

يجوز بناءً للمادة (٣٥) من القانون إستئناف نتيجة درس الاعتراض الصادر عن الإدارة الضريبية المختصة والقاضي برد الاعتراض كلياً أو جزئياً خلال مهلة (٢١) يوماً من تاريخ تبليغ قرار الإدارة الضريبية المختصة وإلا يرد طلب الإستئناف شكلاً.

في حال القبول الجزئي أو الكلي للإستئناف من قبل لجنة الإستئناف، يحق للمكلف الذي سبق ودفع المبالغ المفروضة عليه الحصول:

- أ- على الرصيد المدفوع منه زيادة،
- ب- على الفائدة المتوجبة عن هذا الرصيد.

المادة (١٠):-

تسري هذه التعليمات للتصريح الضريبي عن السنة التي تنتهي في (٣١ كانون الأول ٢٠١٦) وما بعدها .

المادة (١١):-

ينفذ هذه التعليمات من تاريخ اصداره ٢٠١٧/٣/٣٠ و ينشر في جريدة (وقايح كوردستان).

نوروز مولود محمدامين

وزير المالية والاقتصاد / وكالة